

PERTUSSIS- Sample All-Call Script

October 7, 2010

(suggested for calls to parents/guardians and possibly employees)

Hello this is.....calling with important information from Public Health about pertussis, also known as whooping cough. We are currently experiencing an epidemic of pertussis here in California.

The symptoms of pertussis start out similar to the common cold, but then develop into coughing fits that can last for months. Pertussis is highly contagious and can be deadly, especially for young infants. Don't let this preventable disease strike you or your family. Make sure your children are caught up on their pertussis immunizations.

Children 7 – 9 years of age who did not complete their childhood vaccination series need to get a pertussis booster now. And everyone, adults and children age 10 years and older, should get a booster vaccine now to protect against pertussis. If there is a new baby in the home, or one coming soon, everyone age 7 years and older should get a booster now.

For next school year, all students entering 7th through 12th grades will need proof of a pertussis booster shot before starting school. After next school year, all students entering 7th grade will be required to show proof of a pertussis booster before starting school. This requirement can be met by receiving one dose of pertussis vaccine on or after the 10th birthday. If your child gets a pertussis booster, please send the shot record to school.

Students sick with pertussis must stay home from school for at least the first five days of antibiotic treatment, and until released by their doctor.

Call your doctor today to set up an appointment for vaccination, or visit the California State Public Health website at www.cdph.ca.gov to find low-cost vaccination clinics near you. That's [cdph.ca.gov](http://www.cdph.ca.gov).

Thank you.

PERTUSSIS – ejemplo para llamadas

(Para las llamadas a los padres / tutores y los empleados)

Hola, me llamo.. y estoy llamando con información importante del departamento de salud pública acerca de pertussis, también conocida como tos ferina. Estamos pasando por una epidemia de tos ferina en California.

Los síntomas de la tos ferina comienzan como un resfriado común, pero luego se convierten en ataques de tos que puede durar meses. La tos ferina es altamente contagiosa y puede ser mortal, especialmente para los niños pequeños. No deje que esta enfermedad prevenible le ataque a usted o su familia. Asegúrese que sus hijos estén al día con las vacunas de la tos ferina.

Niños de 7-9 años de edad que no completaron su serie de vacunación infantil necesitan recibir un refuerzo contra la tos ferina ahora. Y todos, adultos y niños de 10 años y mayores, deben recibir una vacuna de refuerzo para protegerse contra la tos ferina. Si hay un bebé en casa, o uno en camino, todas las personas de 7 años y mayores deben recibir un refuerzo ahora.

Para el próximo año escolar, todos los estudiantes que ingresan a los grados 7 al 12 necesitarán prueba de una vacuna de refuerzo contra la tos ferina antes de comenzar la escuela. Después del próximo año escolar, todos los estudiantes que ingresan a 7º grado deben presentar prueba de una dosis de refuerzo contra la tos ferina antes de comenzar la escuela. Este requisito puede cumplirse recibiendo una dosis de la vacuna contra la tos ferina a partir del 10º cumpleaños. Si su niño recibe una dosis de refuerzo contra la tos ferina, por favor, lleve el registro de vacunas a la escuela.

Los estudiantes enfermos con tos ferina deben quedarse en casa por lo menos los primeros cinco días de tratamiento con antibióticos, y hasta que su doctor le dé de alta.

Llame a su médico hoy mismo para hacer una cita para la vacunación, o visite la página web California State Public Health en www.cdph.ca.gov para encontrar clínicas de vacunación de bajo costo cerca de usted. Es cdph.ca.gov
Gracias.